



REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA  
*Fitiavana- Tanindrazana – Fandrosoana*  
\*\*\*\*\*

COMMUNE URBAINE  
D'ANTANANARIVO  
\*\*\*\*\*

*The Mayor*  
\*\*\*\*\*

Antananarivo, 11 OCT. 2022

N° 222 CUA/M/22

to

Kunio IKUTA  
Administrator (Mayor of Konan City)  
Koka Wide-area Administrative Association

**Subject: Acknowledgments for the realization of the donation of 02 fire trucks**

Your Excellency,

The Antananarivo Fire Brigade has been equipped with two new firetrucks as a result of the cooperation and support from the Japanese, thanks to your engagement towards the Urban Municipality of Antananarivo, which I am leading.

As a result, their operational capacity is strengthened and the population of the city is better protected against fires.

Also, I have the honor to express to the Koka Administrative Association, as well as to the Koka Fire Department, my sincere thanks and my deep gratitude for the efforts undertaken and the commitment that you agreed to make so that these materials could reach Antananarivo.

Reiterating our thanks, please accept, your Excellency, my sincere gratitude and my most distinguished considerations.



Le Maire

ANDRIANTSITOHAINA Franck Michel Niaina

仮訳

2022年10月11日  
アンタナナリボ市

お礼状

甲賀広域行政組合  
管理者（江南市長） 生田 邦夫 殿

2台の消防車の寄贈が実現に寄せて

拝啓

アンタナナリボ消防局は、私が市政を預かるアンタナナリボ都市圏に対する貴殿のご厚意により、日本の皆様のご協力とご支援のおかげで確かに消防車2台の配備を受けました。

ご支援のおかげで消防局の活動能力は強化され、市民は一層火災から守られることになりました。

また、車両が無事アンタナナリボ市へ寄贈されるように、消防車の支援事業に理解を示され、長らくご尽力をいただいていた甲賀広域行政組合並びに消防本部の皆様へは心から御礼申し上げます。

重ねまして御礼申し上げますとともに、心からの謝意と格別の思いをどうかお受け取り下さい。

敬具

マダガスカル国 アンタナナリボ市

市長 アンドリアンティハヤ・フランク・ミッシェル・ニアヤ